



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 416022 vom/ dated 09.12.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.																												
<p>Rohrsystem aus Edelstahl/ Pipe system, stainless steel</p> <p>bestehend aus/ consisting of:</p> <p>Pressfittinge aus Edelstahl (1.4404)/ Press fittings made of stainless steel (1.4404)</p> <table data-bbox="209 1093 639 1413"> <tr><td>DN 20</td><td>22 mm x 1,5 mm</td></tr> <tr><td>DN 25</td><td>28 mm x 1,5 mm</td></tr> <tr><td>DN 32</td><td>35 mm x 1,5 mm</td></tr> <tr><td>DN 40</td><td>42 mm x 1,5 mm</td></tr> <tr><td>DN 50</td><td>54 mm x 1,5 mm</td></tr> <tr><td>DN 65</td><td>76,1 mm x 2 mm</td></tr> <tr><td>DN 80</td><td>88,9 mm x 2 mm</td></tr> <tr><td>DN 100</td><td>108 mm x 2 mm</td></tr> </table> <p>Systemrohr aus Edelstahl (1.4404)/ System pipe made of stainless steel (1.4404)</p> <table data-bbox="209 1626 639 1861"> <tr><td>DN 20</td><td>22 mm x 1,2 mm</td></tr> <tr><td>DN 25</td><td>28 mm x 1,2 mm</td></tr> <tr><td>DN 32</td><td>35 mm x 1,5 mm</td></tr> <tr><td>DN 40</td><td>42 mm x 1,5 mm</td></tr> <tr><td>DN 50</td><td>54 mm x 1,5 mm</td></tr> <tr><td>DN 65</td><td>76,1 mm x 2 mm</td></tr> </table> <p>zulässiger Druck: 16 bar/ allowable pressure: 16 bar</p>	DN 20	22 mm x 1,5 mm	DN 25	28 mm x 1,5 mm	DN 32	35 mm x 1,5 mm	DN 40	42 mm x 1,5 mm	DN 50	54 mm x 1,5 mm	DN 65	76,1 mm x 2 mm	DN 80	88,9 mm x 2 mm	DN 100	108 mm x 2 mm	DN 20	22 mm x 1,2 mm	DN 25	28 mm x 1,2 mm	DN 32	35 mm x 1,5 mm	DN 40	42 mm x 1,5 mm	DN 50	54 mm x 1,5 mm	DN 65	76,1 mm x 2 mm	<p>CAROPRESS stainless steel</p>		
DN 20	22 mm x 1,5 mm																														
DN 25	28 mm x 1,5 mm																														
DN 32	35 mm x 1,5 mm																														
DN 40	42 mm x 1,5 mm																														
DN 50	54 mm x 1,5 mm																														
DN 65	76,1 mm x 2 mm																														
DN 80	88,9 mm x 2 mm																														
DN 100	108 mm x 2 mm																														
DN 20	22 mm x 1,2 mm																														
DN 25	28 mm x 1,2 mm																														
DN 32	35 mm x 1,5 mm																														
DN 40	42 mm x 1,5 mm																														
DN 50	54 mm x 1,5 mm																														
DN 65	76,1 mm x 2 mm																														

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 416022 vom/ dated 09.12.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>DN 80      88,9 mm x 2 mm DN 100     108 mm x 2 mm</p> <p>zulässiger Druck: 12,5 bar/ allowable pressure: 12,5 bar</p> <p>Dichtring EPDM (Schwarz), FKM (Grün) sowie FKM (Rot) für alle Nennweiten/ O-seal EPDM (black), FKM (green) as well as FKM (red) for all nominal sizes</p> <p>LBP-Dichtring EPDM (Schwarz) für die Nennweiten/ LBP-O-seal EPDM (black) for the nominal sizes: DN 20      22 mm x 1,5 mm DN 25      28 mm x 1,5 mm DN 32      35 mm x 1,5 mm DN 40      42 mm x 1,5 mm DN 50      54 mm x 1,5 mm</p> <p>Presswerkzeug/ Press tools</p> <p>Presszange, Hersteller/ Jointing clamp, manufacturer</p> <p>Elektrohydraulisch (Akku)/ electro hydraulic (battery)</p>	<p>Novopress</p> <p>ACO 401</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 416022 vom/ dated 09.12.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Elektrohydraulisch (Netz)/ electro hydraulic (mains)	ECO 301 ECO 202 EFP 2 EFP 202		
Pressbacken/ Die stock	PB2 & PB3 22 mm – 28 mm		
Pressschlingen/ Press loops	HP 35 mm – 108 mm		
Adapter	ZB 303 ZB 203		
Presszange, Hersteller/ Jointing clamp, manufacturer	Klauke		
Elektrohydraulisch (Akku)/ electro hydraulic (battery)	MAP 2L 22 mm – 35 mm UAP 3 22 mm – 54 mm UAP 100 L 76,1 mm – 108 mm		
Elektrohydraulisch (Netz)/ electro hydraulic (mains)	UAP 2 22 mm – 54 mm		
Pressbacken/ Die stock	jaw KSP3 22 mm – 35 mm		
Pressschlingen/ Press loops	chain KSP3 42 mm – 108 mm		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 416022 vom/ dated 09.12.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Presswerkzeug & Pressbackenkombination gemäß Anlage 3, Tabelle 1/ Press tools & Die stock combination according annex 3 table 1			

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 416022 vom/ dated 09.12.2019

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Kennzeichnung/ Marking:	MARKING INSTRUCTION CARO SUPERSAN STAINLESS STEEL VDS APPROVAL N° Rev.: 0	16.05.2016	2
Handbuch/ Manual	CUSTOMER INSTRUCTION SHEET CIS02 Rev. 01	09.2011	16



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 416022 vom/ dated 09.12.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Das Rohrsystem aus Edelstahl der Firma CARO-Supersan, Christian-Ottilliae-Straße 6, 06311 Helbra, mit der Bezeichnung 'CAROPRESS stainless steel' darf gemäß VdS Richtlinie -Planung und Einbau für Sprinkleranlagen- VdS CEA 4001 ausschließlich nur als Strang- und Verteilrohr in Nass- und Trockenanlagen, hinter der Alarmventilstation verwendet werden.

Der Einsatz ist eingeschränkt auf die Verbindung der Komponenten des Systems untereinander. Die Verbindung zu anderen systemfremden Komponenten ist nur über lösbare Metallverbindungen zulässig.

Die Anwendung ist reduziert auf den Schutz geringer Risiken (LH, OH1-OH3 und OH4 eingeschränkt auf Ausstellungshallen, Kino, Theater, Konzerthallen).

Bei der Verwendung sind die Montage- und Einbauanleitung des Herstellers und die Vorgabe der Verpresstechnik zu beachten. Es gelten die für Kupferrohr zulässigen Halterungsabstände gemäß VdS CEA 4001.

Das Einbringen von Zusätzen in das Löschwasser ist nicht zulässig. Ausgenommen hiervon sind Korrosionsschutzmittel nach Freigabe des Herstellers und vorheriger Absprache mit VdS Schadenverhütung.

Tabelle 1 „Presswerkzeug, Pressbacken und Pressschlingen“ siehe Anlage 3 Seite 2 & 3:

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 416022 vom/ dated 09.12.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Presswerkzeuge, Pressbacken und Schlingen (Novopress):

<b>Presswerkzeuge ECO 202, EFP 202, EFP 2, ECO 301</b>		
	<b>Nennweite</b>	<b>Adapter</b>
ECOTEC Backe 22mm	DN 20	n.a.
ECOTEC Backe 28mm	DN 25	n.a.
Pressschlinge HP 35mm	DN 32	ZB 303 ZB 203
Pressschlinge HP 42mm	DN 40	ZB 303 ZB 203
Pressschlinge HP 54mm	DN 50	ZB 303 ZB 203
<b>Presswerkzeuge ACO 401</b>		
	<b>Nennweite</b>	<b>Adapter</b>
Pressschlinge HP 76,1mm	DN 65	n.a.
Pressschlinge HP 88,9mm	DN 80	n.a.
Pressschlinge HP 108,0mm	DN 100	n.a.



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 416022 vom/ dated 09.12.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval [see enclosure 1].

Presswerkzeuge, Pressbacken und Schlingen (Klauke):

<b>Presswerkzeuge MAP 2L</b>		
	<b>Nennweite</b>	<b>Adapter</b>
jaw KSP3 Backe 22mm	DN 20	n.a.
jaw KSP3 Backe 28mm	DN 25	n.a.
jaw KSP3 Backe 35mm	DN 32	n.a.
<b>Presswerkzeuge UAP 2 &amp; UAP 3</b>		
	<b>Nennweite</b>	<b>Adapter</b>
jaw KSP3 Backe 22mm	DN 20	n.a.
jaw KSP3 Backe 28mm	DN 25	n.a.
jaw KSP3 Backe 35mm	DN 32	n.a.
chain KSP3 Pressschlinge 42mm	DN 40	n.a.
chain KSP3 Pressschlinge 54mm	DN 50	n.a.
chain KSP3 Pressschlinge 76,1mm	DN 65	n.a.
chain KSP3 Pressschlinge 88,9mm	DN 80	n.a.
chain KSP3 Pressschlinge 108mm	DN 100	n.a.
<b>Presswerkzeuge UAP 100 L</b>		
	<b>Nennweite</b>	<b>Adapter</b>
chain KSP3 Pressschlinge 76,1mm	DN 65	n.a.
chain KSP3 Pressschlinge 88,9mm	DN 80	n.a.
chain KSP3 Pressschlinge 108mm	DN 100	n.a.



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 416022 vom/ dated 09.12.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

The pipe system made of stainless steel of company CARO-Supersan, Christian-Ottiliae-Street 6, 06311 Helbra with the designation 'CAROPRESS stainless steel' may be only used as branch and distribution pipe in wet and dry systems behind the alarm valve station according to VdS guideline -design and installation for sprinkler systems- VdS CEA 4001.

The use is limited to the connection of the system components among each other. The connection of other non-system components is only admissible via detachable metal connections.

The use is limited to the protection of low hazards (LH, OH1-OH3 and OH4 limited to exhibition halls, cinemas, theatres, concert halls).

The mounting and installation instruction of the manufacturer and his specifications of the press techniques have to be observed during use. The admissible clamp clearances for copper pipes according to VdS CEA 4001 do apply.

It is not allowed to insert additives in the extinguishing water. Exceptions are anticorrosive agents according to manufacturer release and previous agreement with VdS Schadenverhütung.

Table 1 "Press tools, die stocks and loops" see Annex 3 sheet 5 & 6:

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 416022 vom/ dated 09.12.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
 Instructions for the application of the subject of approval [see enclosure 1].

Press tools, die stocks and loops (Novopress):

<b>Press tools ECO 202, EFP 202, EFP 2, ECO 301</b>		
	<b>Nominal size</b>	<b>Adapter</b>
ECOTEC jaw 22mm	DN 20	n.a.
ECOTEC jaw 28mm	DN 25	n.a.
Press loops HP 35mm	DN 32	ZB 303 ZB 203
Press loops HP 42mm	DN 40	ZB 303 ZB 203
Press loops HP 54mm	DN 50	ZB 303 ZB 203
<b>Press tools ACO 401</b>		
	<b>Nominal size</b>	<b>Adapter</b>
Press loops HP 76,1mm	DN 65	n.a.
Press loops HP 88,9mm	DN 80	n.a.
Press loops HP 108,0mm	DN 100	n.a.

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 416022 vom/ dated 09.12.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Press tools, die stocks and loops (Klaue):

Press tools MAP 2L		
	Nominal size	Adapter
jaw KSP3 loops 22mm	DN 20	n.a.
jaw KSP3 loops 28mm	DN 25	n.a.
jaw KSP3 loops 35mm	DN 32	n.a.
Press tools UAP 2 & UAP 3		
	Nominal size	Adapter
jaw KSP3 loops 22mm	DN 20	n.a.
jaw KSP3 loops 28mm	DN 25	n.a.
jaw KSP3 loops 35mm	DN 32	n.a.
chain KSP3 loops 42mm	DN 40	n.a.
chain KSP3 loops 54mm	DN 50	n.a.
chain KSP3 loops 76,1mm	DN 65	n.a.
chain KSP3 loops 88,9mm	DN 80	n.a.
chain KSP3 loops 108mm	DN 100	n.a.
Press tools UAP 100 L		
	Nominal size	Adapter
chain KSP3 loops 76,1mm	DN 65	n.a.
chain KSP3 loops 88,9mm	DN 80	n.a.
chain KSP3 loops 108mm	DN 100	n.a.